



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Φακ. : 04.02.023.006.002.001
Τηλ. : 22601662
Φαξ. : 22605009

29 Ιουλίου 2016

Εγκύκλιος ΕΕ – “ANT” (373)

Όλο το τελωνειακό προσωπικό

Επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ράβδων οπλισμού σκυροδέματος από χάλυβα υψηλών επιδόσεων σε κόπωση καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας
Εκτελεστικός Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2016/1246

— Επισυνάπτονται οι κυριότερες σελίδες του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 2016/1246 της Επιτροπής, που έχει δημοσιευτεί στην επίσημη εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L204 ημερομηνίας 29 Ιουλίου 2016.

Σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού, επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ράβδων οπλισμού σκυροδέματος από σίδηρο ή χάλυβα υψηλών επιδόσεων σε κόπωση που κατασκευάζονται από σίδηρο, από μη κραματοποιημένο χάλυβα ή από κραματοποιημένο χάλυβα (εκτός από ανοξείδωτο χάλυβα, ταχυχάλυβα και μαγγανιοπυριτιούχο χάλυβα), όπως αυτές περιγράφονται εκτενώς στο άρθρο, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

Τα εν λόγω προϊόντα επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς TARIC 7214 20 00 10, 7228 30 20 10, 7228 30 41 10, 7228 30 49 10, 7228 30 61 10, 7228 30 69 10, 7228 30 70 10 και 7228 30 89 10.

Στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού φαίνονται οι συντελεστές του δασμού που επιβάλλονται για τις διάφορες εταιρείες - παραγωγούς και εφαρμόζονται με τη χρήση πρόσθετων κωδικών TARIC.

Η επιβολή των ατομικών συντελεστών εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές έγκυρου εμπορικού τιμολογίου το οποίο περιγράφεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού. Εάν δεν προσκομισθεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζονται οι δασμοί που ισχύουν για «όλες τις άλλες εταιρείες».

Τα ποσά που καταβλήθηκαν υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2016/113, ο οποίος σας κοινοποιήθηκε με την εγκύκλιο ΕΕ-«ANT»(356), εισπράττονται οριστικά.

Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2016/1246 αρχίζει να ισχύει από τις 29 Ιουλίου 2016.

(Ειρήνη Παπαντωνίου)
για Διευθυντή
Τμήματος Τελωνείων

X.XK

Κοιν.: Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: chamber@ccci.org.cy,
secgen@ccci.org.cy & maria@ccci.org.cy

Διεύθυνση: Γωνία Μ. Καραολή & Γρ. Αυξεντίου, Λευκωσία
Ηλεκτρ. διεύθυνση: headquarters@customs.mof.gov.cy

Ταχ. διεύθυνση: Αρχιτελωνείο, 1440 Λευκωσία
Ιστοσελίδα: www.mof.gov.cy/ce

- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy & Chryso@ccci.org.cy
 - : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamber@cytanet.com.cy
 - : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: info@famagustachamber.org.cy
 - : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.com.cy
 - : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: evepafos@cytanet.com.cy
 - : Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: cchristofides@oeb.org.cy
 - : Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου:
info@famagustachamber.org.cy & aacf@cytanet.com.cy
 - : Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: Chryso@ccci.org.cy
 - : Σύνδεσμός Γενικών Αποθηκών Κύπρου: info@famagustachamber.org.cy
 - : Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org
 - : Αρχή Λιμένων Κύπρου: cpa@cpa.gov.cy
 - : Π.Ο.Β.Ε.Κ: povekcy@cytanet.com.cy
 - : Π.Ο.Β.Ε.Κ Λεμεσού: poveklim@cytanet.com.cy
- : και Μαρία Τσολάκη: mtheophilou@customs.mof.gov.cy, για ενημέρωση της Ιστοσελίδας

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/1246 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουλίου 2016

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ράβδων οπλισμού σκυροδέματος από χάλυβα υψηλών επιδόσεων σε κόπωση, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾ («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,

Έκτιμωντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Προσωρινά μέτρα

- (1) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») επέβαλε, στις 29 Ιανουαρίου 2016, προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ράβδων οπλισμού σκυροδέματος από χάλυβα υψηλών επιδόσεων σε κόπωση («ράβδοι οπλισμού σκυροδέματος HFP»), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ» ή «η οικεία χώρα») με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/113 («ο προσωρινός κανονισμός»)⁽²⁾.
- (2) Η διαδικασία έρευνας κινήθηκε στις 30 Απριλίου 2015⁽³⁾ ύστερα από καταγγελία που υποβλήθηκε στις 17 Μαρτίου 2015 από την European Steel Association («Eurofer» ή «ο καταγγέλων») εξ ονόματος παραγωγών που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 25 % της συνολικής παραγωγής ράβδων οπλισμού σκυροδέματος HFP της Ένωσης. Η καταγγελία περιείχε αποδείξεις ντάμπινγκ του εν λόγω προϊόντος και σημαντικής ζημιάς που προέκυψε εξαιτίας του, οι οποίες θεωρήθηκαν επαρκείς για την έναρξη της έρευνας.

2. Καταχώριση των εισαγωγών

- (3) Με τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/2386⁽⁴⁾, η Επιτροπή υπέβαλε τις εισαγωγές ράβδων οπλισμού σκυροδέματος HFP καταγωγής ΛΔΚ σε καταχώριση από την 19η Δεκεμβρίου 2015 κατόπιν απήματος του καταγγέλλοντος, το οποίο περιείχε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία πληρούνται οι οχητικοί όροι που καθορίζονται στο άρθρο 10 του βασικού κανονισμού.

3. Επακόλουθη διαδικασία

- (4) Μετά την κοινοποίηση των ουσιώδων πραγματικών περιστατικών και του σκεπτικού βάσει των οποίων αποφασίστηκε η επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ («κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων»), οι παραγωγοί της Ένωσης, οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς, οι εισαγωγείς, οι χρήστες καθώς και μία ένωση εισαγωγέων κοινοποίησαν γραπτώς τις απόψεις τους σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα. Τα μέρη που το ζήτησαν έγιναν δεκτά σε ακρόαση.
- (5) Πραγματοποιήθηκαν ακροάσεις με τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς και τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς και χρήστες στην Ένωση.
- (6) Η Επιτροπή εξέτασε τις προφορικές και γραπτές παραπηρήσεις που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη και, όπου κρίθηκε σκόπιμο, τροποποίησε ανάλογα τα προσωρινά συμπεράσματα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/113 της Επιτροπής, της 28ης Ιανουαρίου 2016, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ράβδων οπλισμού σκυροδέματος από χάλυβα υψηλών επιδόσεων σε κόπωση, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 23 της 29.1.2016, σ. 16).

⁽³⁾ ΕΕ C 143 της 30.4.2015, σ. 12.

⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2015/2386 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2015, για την υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών ράβδων οπλισμού σκυροδέματος από χάλυβα υψηλών επιδόσεων σε κόπωση καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 332 της 18.12.2015, σ. 111).

- (7) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ζήτησε την παρέμβαση του συμβούλου ακρόασεων για να διαπιστώσει την ακρίβεια των στοιχείων της ανάλογης χώρας, εφόσον τα στοιχεία δεν γνωστοποιήθηκαν κατά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων λόγω του εμπιστευτικού χαρακτήρα τους. Ο σύμβουλος ακρόασεων επαλήθευσε τα στοιχεία και δεν διαπίστωσε λάθη. Το ίδιο ενδιαφερόμενο μέρος ζήτησε επίσης ακρόαση με τον σύμβουλο ακρόασεων προκειμένου να εκφράσει τις αμφιβολίες του σχετικά με τη μέθοδο υπολογισμού των δασμών. Μετά το πέρας της ακρόασης, ο σύμβουλος ακρόασεων διαπίστωσε ότι οι υπηρεσίες της Επιτροπής διεξήγαγαν την έρευνα σύμφωνα με την αποδεκτή και συνήθη πρακτική.
- (8) Ο καταγγέλλων θεώρησε ότι ο στόχος δύον αφορά το κέρδος στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού δεν καθορίστηκε σωστά και δεν ενδείκνυται για τον κλάδο των ράβδων οπλισμού σκυροδέματος HFP. Ο καταγγέλλων αμφισβήτησε τη μέθοδο που χρησιμοποιήθηκε για τον καθορισμό του εν λόγω κέρδους και ζήτησε από την Επιτροπή να εμφανύνει την έρευνά της για το θέμα αυτό. Επομένως, εστάλησαν ειδικά ερωτηματολόγια στους παραγωγούς της Ένωσης σχετικά με τα ιστορικά τους επίπεδα κερδοφορίας πριν από την εξεταζόμενη περίοδο, δηλαδή από το 2005 έως το 2010. Ελήφθησαν απαντήσεις και από τους τέσσερις παραγωγούς της Ένωσης που συμμετείχαν στο δείγμα, οι οποίοι, παράλληλα, υπέβαλαν αναθεωρημένους υπολογισμούς κόστους και κερδοφορίας κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (9) Μετά την καταχώριση των εισαγωγών, τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν προθεσμία 20 ημερών για να υποβάλουν τις παραπηρήσεις τους. Ελήφθησαν παραπηρήσεις από τους παραγωγούς της Ένωσης, τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς, τους εισαγωγείς, τους χρήστες, καθώς και από μία ένωση εισαγωγών.
- (10) Προκειμένου να εξεταστεί αν η αναδρομική εφαρμογή των οριστικών δασμών ήταν δικαιολογημένη, απεστάλησαν ερωτηματολόγια σε μη συνδεδεμένους εισαγωγείς σχετικά με τους δύκους εισαγωγών, τις τιμές εισαγωγής τους και τα αποδέματα κατά την περίοδο μετά την περίοδο έρευνας, δηλαδή από την 1η Απριλίου 2015 έως τις 31 Ianουαρίου 2016. Ελήφθησαν απαντήσεις από τρεις μη συνδεδεμένους εισαγωγείς. Εστάλησαν επίσης ερωτηματολόγια στους παραγωγούς της Ένωσης σχετικά με τις τιμές πώλησης κατά την περίοδο μετά την περίοδο έρευνας, δηλαδή από την 1η Απριλίου 2015 έως τις 31 Ianουαρίου 2016. Ελήφθησαν απαντήσεις και από τους τέσσερις παραγωγούς της Ένωσης που συμμετείχαν στο δείγμα.
- (11) Για την επαλήθευση των απαντήσεων στα ερωτηματολόγια που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 8 και 10 ανωτέρω, διενεργήθηκαν επιτόπιοι έλεγχοι στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων μερών:
- a) Ενωσιακοί παραγωγοί:
 - Megasa Siderur, Ισπανία
 - Riva Acier, Γαλλία
 - SN Maia, Πορτογαλία
 - b) Μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς στην Ένωση:
 - CMC Ltd, Ηνωμένο Βασίλειο
 - Eurosteel Ltd, Ηνωμένο Βασίλειο
 - Ronly Ltd, Ηνωμένο Βασίλειο
- (12) Η Επιτροπή ενημέρωσε όλα τα μέρη για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το οκεπτικό βάσει των οποίων σκόπευε να επιβάλει οριστικό δασμό αντιτάμπηνγκ στις εισαγωγές ράβδων οπλισμού σκυροδέματος HFP («κοινοποίηση οριστικών συμπερασμάτων»). Σε όλα τα μέρη δόθηκε επίσης προθεσμία εντός της οποίας ότι μπορούσαν να διατυπώσουν παραπηρήσεις σχετικά με τα οριστικά συμπεράσματα. Οι παραπηρήσεις που υποβλήθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη εξεταστήκαν δεοντικά και ελήφθησαν υπόψη όπου κρίθηκε σκόπιμο.

4. Δειγματοληψίες

- (13) Ελλείπει άλλων παραπηρήσεων σχετικά με τη μέθοδο δειγματοληψίας, επιβεβαιώνονται τα προσωρινά συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 6 έως 11 του προσωρινού κανονισμού.

5. Περίοδος της έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος

- (14) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 16 του προσωρινού κανονισμού, η έρευνα για το ντάμπινγκ και τη ζημιά κάλυψε την περίοδο από την 1η Απριλίου 2014 έως τις 31 Μαρτίου 2015 (περίοδος έρευνας). Η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της ζημιάς κάλυψε την περίοδο από την 1η Ianουαρίου 2011 έως το τέλος της περιόδου έρευνας (η εξεταζόμενη περίοδος). Λόγω των ειδικών συνθηκών στην αγορά κατά το 2011, όπως εξηγείται

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιτάμπινγκ στις εισαγωγές ράβδων οπλισμού σκυροδέματος από σίδηρο ή χάλυβα υηθλών επιδόσεων σε κόπωση που κατασκευάζονται από σίδηρο, από μη κραματοποιημένο χάλυβα ή από κραματοποιημένο χάλυβα (εκτός από ανοξείδωτο χάλυβα, ταχυχάλυβα και μαγγανιοπυριτιούχο χάλυβα), που δεν έχουν υποστεί περαιτέρω επεξεργασία πέραν της θέρμης έλασης, καθώς και εκείνες που έχουν υποστεί στριψυματούχο μετά την έλαση· οι εν λόγω ράβδοι περιέχουν οδοντώματα, έξογκώματα, κοιλώματα ή ανάγλυφα που δημιουργούνται στη διάρκεια της έλασης ή έχουν υποστεί στριψυματούχο μετά την έλαση· το βασικό χαρακτηριστικό των υηθλών επιδόσεων σε κόπωση είναι η ικανότητα να υφίστανται επαναλαμβανόμενη τάση, χωρίς θραύση, και, ειδικότερα, η ικανότητα να ανθίστανται σε πάνω από 4,5 εκατ. κύκλους κόπωσης με τη χρήση λόγου τάσεων (ελάχιστο/μέγιστο) 0,2 και κλίμακας τάσεων που υπερβαίνει τα 150 MPa., καταγωγής ΛΔΚ, οι οποίες επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7214 20 00, ex 7228 30 20, ex 7228 30 41, ex 7228 30 49, ex 7228 30 61, ex 7228 30 69, ex 7228 30 70 και ex 7228 30 89 (κωδικοί TARIC 7214 20 00 10, 7228 30 20 10, 7228 30 41 10, 7228 30 49 10, 7228 30 61 10, 7228 30 69 10, 7228 30 70 10 και 7228 30 89 10).

2. Οι συντελεστές του οριστικού δασμού αντιτάμπινγκ που εφαρμόζονται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την επιβολή δασμού, για το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρίες που απαριθμούνται κατωτέρω, καθορίζονται ως εξής:

Εταιρεία	Δασμός (%)	Πρόσθιτος κωδικός TARIC
Jiangyin Xicheng Steel Co., Ltd., Jiangyin	18,4	C060
Jiangyin Ruihe Metal Products Co., Ltd., Jiangyin	18,4	C061
Jiangsu Yonggang Group Co., Ltd., Zhangjiagang	22,5	C062
Jiangsu Lianseng Industrial Co., Ltd., Zhangjiagang	22,5	C063
Zhangjiagang Hongchang High Wires Co., Ltd., Zhangjiagang	22,5	C064
Zhangjiagang Shatai Steel Co., Ltd., Zhangjiagang	22,5	C065
Όλες οι άλλες εταιρίες	22,5	C999

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρίες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, στο οποίο να υπάρχει δήλωση που να φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου του φορέα που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ανόματος και της θέσης του, με την ακόλουθη διατύπωση: «Ο υπογεγραμμένος πιστοποιώ θέτει (η ποσότητα) του (σχετικό προϊόν) που πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, την οποία καλύπτει το παρόν τιμολόγιο, κατασκευάστηκε από την (επωνυμία και διεύθυνση εταιρίας) (πρόσθιτος κωδικός TARIC) στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.» Αν δεν προσκομιστεί το εν λόγω τιμολόγιο, επιβάλλεται ο συντελεστής δασμού που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρίες».

4. Με την επιφύλαξη τυχόν διαφορετικής ρύθμισης, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Τα ποσά που είχαν δεσμευτεί υπό μορφή προσωρινών δασμών αντιτάμπινγκ σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/113 εισπράττονται οριστικά.

Αρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Ιουλίου 2016.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Jean-Claude JUNCKER